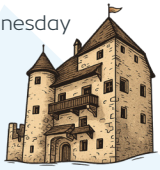
FAMILIENPROGRAMM
PROGRAMMA PER FAMIGLIE
FAMILY PROGRAM

Kinderführung Schloss Velthurns
Visita guidata Castel Velturno
Guided visit Castel Velturno



18.06 - 27.08 - Jeden Mittwoch / Ogni mercoledì / Every Wednesday
ore 10:00 Uhr | 1 h
Schloss Velthurns / Castel Velturno

Anmeldung innerhalb Dienstag 12:00 Uhr
Iscrizione entro martedì ore 12:00
Registration within Tuesday 12:00 pm
+39 0472 855 290

Kinder bis 6 Jahren kostenlos / *gratuito per bambini fino a 6 anni / kids up to 6 years free of charge*
12,00 € Familienticket (2 Erwachsene mit Kindern unter 16 Jahren) / biglietto famiglia (2 adulti con bambini sotto i 16 anni) / familiy ticket (2 adults with children under 16 years)
6,00 € Familienticket mini *(1 Erwachsene/r mit Kindern unter 16 Jahren) / biglietto famiglia mini (1 adulto con bambini sotto i 16 anni) / family ticket mini (1 adult with children under 16 years)*

Warst du schon mal im Schloss Velthurns? Nein, dann wird es höchste Zeit! Erfahre, wer im Schloss gelebt hat und welches das schönste Zimmer ist.
Sei mai stato al Castel Velturno? No, allora è giunto il momento! Scopri chi ha vissuto nel castello e qual è la stanza più bella.

Leben am Bauernhof miterleben
Sperimentare la vita sul maso in prima persona
Learning about the life of a farmer

03.07 / 31.07 / 07.08 / 21.08 / 28.08
ore 10:00 Uhr | 2,5 h

Anmeldung innerhalb Mittwoch 17:00 Uhr
Iscrizione entro mercoledì ore 17:00
Registration within Wednesday 5:00 pm
+39 0472 843 121
15,00 €

Heute hast du die Möglichkeit einen bewirtschafteten Bauernhof mit all seinen Tieren kennen zu lernen und selbst bäuerliche Produkte wie etwa Butter oder Käse herzustellen und anschließend zu probieren.
Oggi hai l'opportunità di conoscere un maso in attività con tutti i suoi animali e di produrre prodotti tipici del maso come il burro o il formaggio e di assaggiarli di seguito.
Today you'll have the opportunity to get to know a working farm with all its animals and make your own farm products such as butter or cheese and, of course, taste them.

Brotbacken auf dem Bauernhof
Preparare il pane al maso
Baking bread at the farm

25.06 - 10.09 - Jeden Mittwoch / Ogni mercoledì / Every Wednesday
24.09 & 07.11
ore 09:00 Uhr
Mineralienmuseum Teis / Museo mineralogico Tiso / Mineral museum Teis

Anmeldung innerhalb Dienstag 12:00 Uhr
Iscrizione entro martedì ore 12:00
Registration within Thursday 12:00 pm
+39 0472 840 180
30,00 € Erwachsene / adulti / adults
15,00 € Kinder (8-13 Jahre) / bambini (8-13 anni) / Kids (8-13 years)

Mhmm...duftet das lecker! Gemeinsam traditionelles Brot im Holzofen backen macht Spaß und ist gar nicht schwer, wenn man die richtigen Kniffe und Tricks beherrscht.
Mhmm... che bontà! Cuocere insieme pane tradizionale nel forno a legna è divertente e non è affatto difficile.
Mhmm... delicious! Baking together traditional bread in a wood-burning oven is fun and not difficult.

Teiser Kugeln suchen mit dem Sammler
Alla ricerca dei „Geodi di Tiso" con il cercatore

15.04 - 30.10 - Jeden DI & DO / Ogni MAR & GIO / Every TUE - THU
ore 09:00 Uhr / ore 14:00 Uhr | 3 h
Mineralienmuseum Teis / Museo mineralogico Tiso / Mineral museum Teis

Anmeldung innerhalb Vortag 12:00 Uhr
Iscrizione entro il giorno precedente ore 12:00
Registration within the day before 12:00 pm
+39 0472 844 522
20,00 € Erwachsene / adulti / adults
10,00 € Kinder (6-15 Jahre) / bambini (6 - 15 anni) / Kids (6-15 years)
Kinder bis 6 Jahren kostenlos / gratuito per bambini fino a 6 anni / Kids up to 6 years free of charge

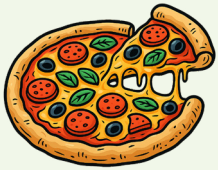
Wow - wie die glitzern! Die Teiser Kugeln schauen außen aus wie ganz normale Steine, aber was sich im Inneren verbirgt ist wunderschön! Begib dich mit einem Sammler auf die Suche nach den Teiser Kugeln.
Wow, come scintillano! I geodi di Tiso da fuori sembrano pietre normali, ma ciò che si nasconde all'interno è bellissimo! Andate con un collezionista alla ricerca dei geodi.
Wow - how they sparkle! The Teiser spheres look like normal stones on the outside, but what's hidden inside is beautiful! Join a collector on a search for the Teiser spheres.

Bouldern in der Kletterhalle
Bouldern nella sala di arrampicata
Bouldern Climbing Hall

10.07 / 17.07 / 24.07 / 14.08
ore 16:00 Uhr | 1,5 h
Kletterhalle Villanders / Sala d'arrampicata Villandro / Climbing Hall Villanders
Anmeldung innerhalb Mittwoch 17:00 Uhr
Iscrizione entro mercoledì ore 17:00
Registration within Wednesday 5:00 pm
+39 0472 843 121
12,00 € (ab 6 Jahren / da 6 anni / from 6 years on)

Hey Kinder, auf zum Boldern! Klettern ist besonders für Kinder eine tolle Herausforderung.
Ehi, ragazzi, andiamo a fare bouldering! L'arrampicata é una grande sfida, soprattutto per bambini.
Hey kids, let's go bouldering! Climbing is especially for children a great challenge!

Pizza-Backen mit Peter
Preparare la pizza con Peter
Pizza baking with Peter



03.06 - 17.06 / 08.07 - 29.07
Dienstags / martedì / Tuesday
ore 10:00 - 11:45 Uhr
Pizzeria Wöhrmaurer

Anmeldung innerhalb Montag 17:00 Uhr
Iscrizione entro lunedì ore 17:00
Registration within Wednesday 5:00 pm
+39 329 4175789
14,00 €
10,00 € mit Südtirol Guest Pass / con Alto Adige Guest Pass
Für Kinder ab 5 Jahre. Max. Teilnehmer: 13
Bambini da 5 anni. Partecipanti max. 13

Liebe Kinder, wie wäre es, wenn ihr heute eure eigene Pizza zaubert? Sucht euch eure Lieblingszutaten aus und legt sie auf den Teig. Das wird ein riesiger Spaß und am Ende könnt ihr eure Kunstwerke zusammen genießen!
Cari bambini, che ne dite di preparare oggi la pizza insieme? Scegliete i vostri ingredienti preferiti e metteteli sull'impasto. Sarà molto divertente e alla fine potrete godervi insieme le vostre opere d'arte!
Hey kids, how about making your own pizza today with your favorite toppings?

Alpaka-Familienwanderung
Escursione in famiglia con gli alpaca
Alpaca family hike

20.06 - 29.08 - Jeden Freitag / Ogni venerdì / Every Friday
ore 17:00 Uhr | 1h
Stieberhof Feldthurns/Velturno

Anmeldung innerhalb Donnerstag 18:00 Uhr
Iscrizione entro giovedì ore 18:00
Registration within Thursday 6:00 pm
+39 349 7303328 (nach 14:00 Uhr / dopo le ore 14:00 / after 2:00 pm) // info@stieberhof.it
Preise und Infos / prezzi e informazioni / prices and information:
www.stieberhof.it

Erlebt eine unvergessliche Wanderung mit flauschigen Alpakas!
Bei dieser familienfreundlichen Tour lernt ihr nicht nur die liebenswerten Tiere hautnah kennen, sondern genießt auch gemeinsam die schöne Natur in den Wiesen und Wäldern oberhalb von Feldthurns.
Vivete un'indimenticabile escursione in compagnia di soffici alpaca!
Durante questo tour per famiglie, non solo conoscerete da vicino questi adorabili animali, ma potrete anche godervi insieme la splendida natura dei prati e dei boschi sopra Velturno.
Experience an unforgettable hike with fluffy alpacas!
On this family-friendly tour, you will not only get to know the adorable animals up close, but also enjoy the beautiful nature in the meadows and forests above Feldthurns together.

Kinderkletterkurs
Corso di arrampicata per bambini
Children's Climbing Course

18.07 - 22.08 - Jeden Freitag / Ogni venerdì / Every Friday
ore 09:30 Uhr - ore 16:00 Uhr
Parkplatz Zans / parcheggio Zans / parking space Zans

Anmeldung innerhalb Donnerstag
Iscrizione entro giovedì
Registration within Thursday
+39 0472 840 180 / info@villnoess.info / www.villnoess.com
€ 50,00 € (ab 8 Jahren / da 8 anni / from 8 years on)
(inkl. Ausrüstung / attrezzatura incl. / incl. equipment)
Lunchpaket mitnehmen / Si consiglia di portare un pranzo al sacco / Bringing a packed lunch is recommended

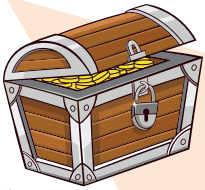
Lust auf Klettern? Im Klettergarten zeigen dir Bergführer, wie du sicher Felsen erklimmst.
Ti piace arrampicare? Con le guide alpine imparerai a salire in sicurezza.
Ti aspetta una giornata piena di divertimento e avventura!
Love climbing? Mountain guides will show you how to climb safely.
Get ready for a fun and adventurous day!

Abenteuerliche Schatzsuche
Avventurosa caccia al tesoro
Adventurous treasure hunt

04.07 / 18.07 / 01.08 / 15.08 / 29.08
ore 10:00 Uhr | 1,5 h
Bergwerk Villanders / Miniera di Villandro / Silver Mine Villanders

Anmeldung innerhalb Donnerstag 17:00 Uhr
Iscrizione entro giovedì ore 17:00
Registration within Thursday 5:00 pm
+39 0472 843 121
5,00 €

Glück auf! Bei der Kinderführung in der Art einer Schatzsuche erlebt ihr hautnah, wie die Arbeit der Bergknappen damals war.
In bocca al lupo! Durante la visita guidata nello stile di una caccia al tesoro, sperimenterete in prima persona come era il lavoro dei minatori di allora.
Good luck! During an adventurous treasure hunt you will learn all about the mine and experience how hard the life of the miners was.



Auf den Spuren der Bodenschätze
Sulle tracce delle risorse minerarie
Mineral digging

11.07 / 25.07 / 08.08 / 22.08
ore 10:30 Uhr | 1,5 h
Bergwerk Villanders / Miniera di Villandro / Silver Mine Villanders

Anmeldung innerhalb Donnerstag 17:00 Uhr
Iscrizione entro giovedì ore 17:00
Registration within Thursday 5:00 pm
+39 0472 843 121
5,00 €

Auf geht's zum Lorenzstollen, wo du Geschichten vom Bergbau erfährst. In den Abräum-Halden wird anschließend zusammen nach Bodenschätzen gegraben.
Durante l'escursione che ci porta alla galleria „Lorenz" vi raccontiamo le storie sulla miniera. In seguito potete scavare insieme per i minerali!
During the excursion we tell stories about the mine, and then you'll go digging for minerals.

Dolomiti Ranger Südtirol - Alto Adige

01.07 - 28.08

Erlebt gemeinsam mit erfahrenen Naturpark-Rangern die Tier- und Pflanzenwelt der Dolomiten! Das Angebot richtet sich an Familien mit Kindern von 7 bis 12 Jahren und findet zweimal pro Woche statt.
Scopri il Parco Naturale Puez-Odle con le guide esperte! Attività per famiglie con bambini dai 7 ai 12 anni, due volte a settimana.
Explore the Dolomites with expert park rangers! Designed for families with kids aged 7–12. Two exciting tours per week.

Modul 1 (M1)

Jeden Dienstag / Ogni martedì / Every Tuesday
ore 09:30 Uhr | 3 h
UNESCO Info Point Zans - Villnöss / Val di Funes

Anmeldung innerhalb Montag 17:00 Uhr
Iscrizione entro lunedì ore 17:00
Registration within Monday 5:00 pm

Entdeckungsreise durch die Natur: Beobachtet Tiere, untersucht Wasserqualität und lernt Bäume erkennen – spielerisch und spannend für Groß und Klein
Alla scoperta della natura: Esplora boschi, misura alberi, osserva animali e impara divertendoti.
Nature Discovery Tour: Measure trees, observe animals and explore forests in a fun, hands-on way.

Modul 2 (M2)

Jeden Donnerstag / Ogni giovedì / Every Thursday
ore 19:30 Uhr | 2 h
Naturparkhaus St. Magdalena / Centro visite St. Maddalena / Nature Park House

Anmeldung innerhalb Donnerstag 12:00 Uhr
Iscrizione entro giovedì ore 12:00
Registration within Thursday 12:00 pm

Nachtwanderung - Natur bei Abendlicht: Was geschieht in der Natur, wenn es dunkel wird? Kommt mit auf eine magische Abendwanderung!
Escursione notturna nella natura: Scopri la magia della natura al tramonto durante una passeggiata serale.
Evening Hike - Discover Nature at Dusk: Experience the magic of nature after dark on a family-friendly night walk.

Info & Reservierung / prenotazione / booking

Tourist Office Villnöss
+39 0472 840 180 / info@villnoess.info
€ **M1: 25,00 €** Erwachsene / adulti / adults / **10,00** € Kind / bambino / child
M2: 20,00 € Erwachsene / adulti / adults / **10,00** € Kind / bambino / child
M1 & M2: 49,00 € 1 Ewachsener + 1 Kind / 1 adulto +1 bambino / 1 adult + 1 child
(**+10 €** pro weiterer Person / per ogni persona aggiuntiva / per additional person)
Südtirol Guest Pass Klausen: - 50 %

Gufiweg in Gufidaun
Sentiero Gufi a Gudon
Gufi Walk at Gufidaun

45 min / 2 km
Gufidaun / Gudon

Ein Ausflug für Groß und Klein in Gufidauns Vergangenheit
Entdecke das pittoreske Dorf Gufidaun auf dem neuen kinderwagentauglichen Familien-Rundweg Gufiweg. Er führt vorbei an historischen Stationen, die das Dorf Gufidaun im Laufe der Jahrhunderte geprägt haben. Begleitet werdet ihr auf der Rundwanderung von der Eule Gufi, die für Kinder spannend von Figuren und Plätzen aus vergangenen Zeiten erzählt. Also, immer fleißig auf die Eule Gufi achten! Entlang des Rundwanderweges findet ihr außerdem tolle Spielplätze, Sitzbänke, Aussichtspunkte und Einkehrmöglichkeiten. Viel Spaß beim spielerischen Erkunden des geschichtsträchtigen Gufidauns!

Un'escursione per grandi e piccini nel passato di Gudon
Scoprite il pittoresco villaggio di Gudon sul sentiero circolare adatto per famiglie, anche con passeggini. Passa accanto a stazioni storiche che hanno caratterizzato il villaggio di Gudon nel corso dei secoli. Sul percorso sarete accompagnati da Gufi, il gufo, che racconta ai bambini storie emozionanti su personaggi e luoghi dei tempi passati. Tenete sempre d'occhio Gufi! Lungo il percorso troverete anche parchi giochi, panchine, punti panoramici e ristoro. Divertitevi ad esplorare la storia di Gudon!

A hike for young and old into Gufidaun's past
Discover the picturesque village of Gufidaun on the trail suitable for families, also with strollers. Pass by historic stations that have shaped the village of Gufidaun over the centuries. Walking on the trail you will be accompanied by Gufi, the owl, who tells children exciting stories about characters and places from past times. Keep an eye out for the owl Gufi! Along the circular trail you will also find playgrounds, benches, viewpoints, and refreshment spots. Have fun exploring the history of Gufidaun!

Die sagenhafte Welt des Toni
Il mondo favoloso di Toni
The fabulous world of Toni

Rittner Horn | Corno del Renon

Auf dem etwa 2km langen Rundweg warten tolle Spiel- und Erlebnisstationen auf Groß und Klein. *Grandi stazioni di gioco e avventura attendono grandi e piccini sul percorso circolare di circa 2 km. Great play and adventure stations await young and old on the approximately 2 km long circular trail.*